



# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Immigration and Refugee Board

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Propositions aux : Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation No. - N° de l'invitation <b>20200389IRB</b>	Type - Genre <b>AMD 4</b>	Update - Mise à jour <b>2020-08-25</b>
Solicitation closes - L'invitation prend fin at - à <b>14:00 EDT</b> on - le <b>2020-09-02</b>	PWGSC File No. - N° de référence de TPSGC <b>N/A</b>	

Date of Solicitation - Date de l'invitation <b>2020-08-07</b>		Page 1 of 2 de
Address inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à : <b>Rachel Ellison</b> <b>IRB.Procurement-acquisitions.CISR@irb-cisr.gc.ca</b>		
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	Facsimile No. N° de télécopieur	
Destination  <b>See herein - Voir ci-inclus</b>		

**Instructions:**  
**Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified herein by the Crown, all prices quoted are to be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, and are to be F.O.B, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**  
**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire, énoncée par la Couronne, dans les présentes, tous les prix indiqués sont des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être F.A.B, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). La somme de la taxe sur les produits et services devra être un article particulier.**

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)	
Signature	Date



La présent modifications #4 est présenter pour répondre à une question, ainsi :

**1. Questions:**

<b>Question 9</b>	La DP originale indiquait:  Le soumissionnaire doit avoir au moins sept (7) chambres comprenant chacune ce qui suit:  a) Entre 15 et 40M2, avec deux (2) des chambres de plus de 25M2;  Cela a-t-il changé depuis le récent amendement?  Entre 15 et 40M2, cinq (5) des chambres dépassant 25M2;  Veuillez confirmer si cinq pièces doivent faire plus de 25 m2 ou est-ce que deux sont comme prévu à l'origine?
<b>Réponse 9</b>	Conformément à la modification 2, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié exige que le soumissionnaire doit avoir au moins sept (7) chambres de 15 à 40 m2, cinq (5) des chambres étant plus grandes que 25 m2;

**LES AUTRES MODALITÉS DE L'APPEL D'OFFRES DEMEURENT INCHANGÉES**